



Le Proviseur
aux personnels et familles de Mearag

Réf. : 2324DIR27

Le Caire, le 07 décembre 2023

Infirmierie de Mearag

Fonctionnement et consignes

Rôle de l'infirmierie

L'infirmierie est un lieu d'accueil, d'écoute, de consultation et de premiers soins.

Tenue au secret professionnel, l'infirmière est qualifiée pour proposer une écoute personnalisée, un suivi de santé, des informations individuelles ou collectives et dispenser des soins courants.

Horaires d'ouverture de l'infirmierie

L'infirmierie est ouverte aux élèves et personnels aux horaires suivants :

Jours	Horaires d'ouverture
Dimanche	07h30-17h00
Lundi	13h00-17h00
Mardi	07h30-14h45
Mercredi	07h30-13h30
Jeudi	13h00-15h00

Ces horaires sont indiqués à l'entrée de l'infirmierie.

En cas d'urgence en dehors des horaires d'ouverture de l'infirmierie, les élèves et les personnels sont priés de se rendre à la vie scolaire où un protocole d'urgence sera appliqué.

Accueil des élèves à l'infirmierie – Principes à appliquer par les familles

- Un élève n'est accueilli dans l'établissement que si son état de santé lui permet de suivre les cours. Les maladies ou accidents survenus avant l'arrivée dans l'établissement doivent être traités par les parents en amont.
- **L'accueil des élèves à l'infirmierie se fait pendant les intercourrs, les récréations et la pause méridienne uniquement.**
Un élève ne peut quitter le cours pour se rendre à l'infirmierie qu'en cas de nécessité absolue. Il doit passer par la vie scolaire, accompagné d'un camarade de classe, avec son carnet de correspondance signé par le professeur. La plupart des maux peuvent attendre la fin du cours.
- Un élève ne doit pas appeler sa famille pour qu'elle vienne le chercher. Outre le fait que l'usage du téléphone portable soit interdit, seuls les personnels de la vie scolaire ou de l'infirmierie sont habilités à autoriser une sortie.
- Comme noté dans le règlement intérieur, l'infirmière ne peut délivrer une inaptitude à la pratique de l'EPS que pour les problèmes de santé survenus pendant le temps scolaire.
S'il s'agit d'un problème antérieur, l'élève doit fournir à son professeur d'EPS un certificat médical original en français ou en anglais, puis le déposer à l'infirmierie pour qu'il soit consigné dans son dossier médical.
- Un élève ne doit pas venir avec des médicaments dans son sac.
En cas de prise ponctuelle, il doit déposer l'ordonnance et le traitement à l'infirmierie. Certains médicaments autorisés peuvent être donnés par l'infirmière après examen clinique et non sur demande.



Quelques conseils pour tous afin d'éviter des passages fréquents à l'infirmier

- Un bon sommeil est le garant d'un dynamisme et d'une attention correcte en classe.
- Le petit déjeuner est un repas à part entière : ne pas manger le matin génère une baisse de l'attention, un manque de concentration et de la fatigue.
- Une hydratation insuffisante provoque très facilement des maux de tête.
- Chaque élève doit avoir dans son sac des mouchoirs jetables, et les filles des serviettes hygiéniques.
- La pratique raisonnée d'une activité sportive permet d'apporter au corps la détente nécessaire.
- Le week-end se doit d'être reposant pour éviter une reprise difficile le dimanche.

Nous vous remercions pour votre vigilance au respect de ces consignes qui permettront d'assurer un fonctionnement optimum de l'infirmier pour l'intérêt de tous.

Frédéric BROMONT



Proviseur du Lycée Français du Caire



The Headmaster
To the employees and families in Mearag

Réf. : 2324DIR27
English version

Cairo, December 07, 2023

Nursing Room - Mearag

Workfow and Instructions

Duties of the Nursing Room

The nursing room is a place for receiving, listening, counseling, and providing first aid services. The nurse is obliged to maintain professional confidentiality and is qualified for personal listening, health follow-up, provision of individual or group information, and periodic care.

Working hours of the Nursing room

The nursing room is open to students and employees at the following times:

Days	Working Hours
Sunday	07:30 - 17:00
Monday	13:00 - 17:00
Tuesday	07:00 - 14:45
Wednesday	07:30 - 13.30
Thursday	13:00-15:00

These working times are posted at the entrance to the nursing room.

In cases of emergency outside nursing room hours, students and employees are requested to go to school where emergency protocol will be applied.

Welcoming students into the nursing room - principles to be applied by families

- Students will not be admitted to school unless his/her health condition allows him/her to attend classes regularly. Parents should treat illnesses or accidents that occur before entering school.
- **Students are allowed to enter the nursing room between lessons and during break hours and lunch breaks only.**
Students may not leave the classroom to go to the nursing room unless necessary. They should go to school accompanied by a classmate with their correspondence book signed by the teacher. Most illnesses can be tolerated until classes are over.
- The student may not call his/her family to come and pick him/her up. In addition to prohibiting the use of mobile phones, only school or nursing room staff may permit the student to leave.
- As stated in the internal regulations, the nurse may not give a certificate of inability to practice physical education except for the health problems that occur during the study.
In the case of a pre-existing problem, the student should provide the physical education teacher with an original medical certificate in French or English, and then deliver it to the nursing room to be filed in his/her medical record.
- The student may not bring medicine in his/ her school bag.
If the student takes the medication at specific times, he/she should deposit the prescription and treatment in the nursing room. The nurse may give some permitted medications after a clinical examination, not just upon request.

Some tips for everyone to avoid frequent trips to the nursing room

- Good sleep is the guarantee of being active, energetic, and paying attention properly in class.
- The breakfast is a complete meal and not eating it in the morning will cause poor attention, lack of concentration, and fatigue.



- Not providing the body with an adequate amount of water causes headaches.
- Every student should keep disposable wipes in his/her school bag, and girls should additionally have sanitary napkins.
- Rational practice of sporting activity allows to provide the body with the required relaxation.
- The weekend should be comfortably spent to avoid resuming classes with difficulty on Sunday.

Thank you for your keenness to observe these instructions, which will ensure the optimal operation of the nursing room in a way that will achieve the benefit to everyone.

Frédéric BROMONT



Headmaster of the Lycée French School in Cairo



مدير مدرسة الليسيه الفرنسية بالقاهرة
إلى المدرسين والموظفين والعائلات بالمعراج

Réf. : 2324DIR27
Arabic version

القاهرة في 07 ديسمبر 2023

مكتب التمريض بالمعراج

سير العمل والتعليمات

دور مكتب التمريض

مكتب التمريض هي مكان للاستقبال والاستماع والاستشارة وتقديم الإسعافات الأولية. تلتزم الممرضة بالحفاظ على السرية المهنية، وهي مؤهلة للاستماع الشخصي والمتابعة الصحية وتقديم المعلومات الفردية أو الجماعية وتوفير الرعاية الدورية.

مواعيد عمل مكتب التمريض

تكون مكتب التمريض مفتوحة للطلبة والموظفين في الأوقات التالية:

الأيام	مواعيد العمل
الأحد	17:00 – 07:30
الاثنين	17:00 – 13:00
الثلاثاء	14:45 – 07:00
الأربعاء	13.30 – 07:30
الخميس	15:00- 13:00

تعلق هذه المواعيد عند مدخل حجرة التمريض.

في حالات الاستعجال في غير ساعات عمل مكتب التمريض، يرجى من الطلاب والموظفين الذهاب إلى المدرسة حيث سيتم تطبيق البروتوكول الخاص بالطوارئ.

استقبال الطلاب في مكتب التمريض – المبادئ التي يجب على العائلات تطبيقها

- لا يتم قبول الطالب في المدرسة إلا إذا كانت حالته الصحية تسمح له بالانتظام في الدروس. يجب على الوالدين علاج الأمراض أو الحوادث التي تحدث قبل الالتحاق بالمدرسة.

- يتم استقبال الطلاب في مكتب التمريض فيما بين الدروس وخلال فترات الاستراحة واستراحة الغداء فقط.

- لا يجوز للطلاب مغادرة الفصل للذهاب إلى وحدة التمريض إلا في حالة الضرورة القصوى. يجب عليه أن يمضي إلى المدرسة برفقة زميل في الفصل مع دفتر مراسلاته موقع من المدرس. معظم الأمراض يمكن أن تنتظر حتى انتهاء الدروس.

- لا يجوز للطالب أن يتصل بأهله ليأتوا لاصطحابه. بالإضافة إلى منع استخدام الهاتف المحمول، يحق فقط لموظفي المدرسة أو مكتب التمريض إعطاء تصريح بالخروج.

- كما هو مبين في اللائحة الداخلية، لا يجوز للممرضة إعطاء شهادة بعدم القدرة على ممارسة التربية الرياضية إلا بسبب المشاكل الصحية التي تحدث أثناء فترة الدراسة.

إذا تعلق الأمر بمشكلة سابقة، يجب على الطالب أن يقدم لمدرس التربية الرياضية شهادة طبية أصلية باللغة الفرنسية أو الإنجليزية، ثم تسليمها لمكتب التمريض كي يتم إيداعها في ملفه الطبي.



- لا يجوز للطالب أن يأتي بالدواء في حقيبته.

وفي حالة تناول الدواء في مواعيد محددة، يجب عليه إيداع الروشنة والعلاج في مكتب التمريض. يمكن للممرضة إعطاء بعض الأدوية المسموح بها بعد الفحص السريري وليس بمجرد الطلب.

بعض النصائح للجميع لتجنب الذهاب المتكرر إلى مكتب التمريض

- النوم الجيد هو الضمان للنشاط والحيوية والانتباه بشكل صحيح في الفصل.

- وجبة الإفطار هي وجبة متكاملة: فعدم تناولها في الصباح يسبب ضعف الانتباه وقلة التركيز والتعب.
- عدم تزويد الجسم بما يحتاجه من الماء بشكل كافي يسبب الصداع.

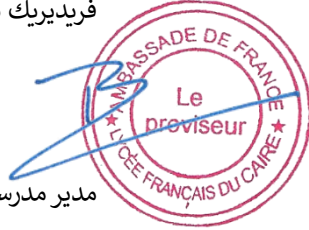
- يجب أن يحتفظ كل طالب في حقيبته بمناديل يمكن التخلص منها، ويجب أن يكون مع الفتيات فوط صحية.

- الممارسة الرشيدة للنشاط الرياضي تسمح بتزويد الجسم بالاسترخاء المطلوب.

- يجب أن تكون عطلة نهاية الأسبوع مريحة لتجنب استئناف الدراسة بمشقة يوم الأحد.

نشكركم على حرصكم على احترام هذه التعليمات التي ستسمح بضمان التشغيل الأمثل لمكتب التمريض على نحو من شأنه أن يحقق مصلحة الجميع.

فريدريك برمون



مدير مدرسة الليسيه الفرنسية بالقاهرة